



DE Garantie und Service

GB Warranty and Service

FR Garantie et service

ES Garantía y servicio

NL Garantie en service

IT Garanzia e assistenza

PT Garantia e serviço

DK Garanti og service

PL Gwarancja i serwis

CZ Záruka a servis

SK Záruka a servis

ⒹⒺ Garantie	3
ⒹⒸ Warranty	4
ⒹⓇ Garantie	5
ⒹⓈ Garantía	6
ⒹⓁ Garantie	7
ⒹⓉ Garanzia	8
ⒹⓉ Garantia	9
ⒹⓀ Garanti	10
ⒹⓁ Gwarancja.....	11
ⒹⓏ Záruka.....	12
ⒹⓀ Záruka.....	13

Service / Servicio / Assistenza / Serviço	
Serwis / Servis	14

Returns form / Retourenmeldung	
Déclaration de retour / Retourmeldung	
Notifica di rinvio / Nota de devolución	
Relatório de devolução / Δελτίο επιστροφής	
Returneringsformular / Returmeddelande	
Palautussaaite / Hlášení o vráčení	
Formularz zwrotów / Obrazec za povratno pošiljko	
Hlásenie o vrátení / Visszaküldési szelvény	
Formular de returnare / Prijava za povratno slanje	
Íade Bildirisi / Формуляр за връщане на стока	
Извещение о возврате.....	15

Die reguläre Garantiezeit beträgt **5 Jahre** und beginnt am Tag des Kaufs.

Bitte bewahren Sie den Kaufbeleg (Kassenbon/Rechnung) als Nachweis für den Kauf sorgfältig auf. Während der Garantiezeit werden defekte Geräte von Ihrem Fachhändler vor Ort angenommen oder ggf. von Ihnen direkt eingeschickt. Die Übersendung muss auf jeden Fall auf Ihre Kosten erfolgen. Im Garantiefall werden Ihnen die Portokosten erstattet. Sie erhalten dann ein neues oder repariertes Gerät kostenlos zurück. Die Entscheidung, ob eine Reparatur oder ein Tausch des Gerätes erfolgt, obliegt uns.

Die Garantie erlischt, wenn am Kaufgegenstand entstandene Mängel auf folgende Umstände zurückzuführen sind:

- nicht sachgemäße Benutzung
- fahrlässige oder vorsätzliche Beschädigung durch Eigenverschulden und/oder nicht autorisierte Dritte
- fahrlässige oder vorsätzliche Beschädigung durch den Käufer und/oder Dritte
- Reparaturen oder Abänderungen, die von fremder Seite ohne unsere Beauftragung vorgenommen wurden
- Veränderungen oder Beschädigungen infolge höherer Gewalt (Unwetter, Hagel, Feuer, Stromausfall, Blitzschlag, Überschwemmung, Schneeschaden, Frosteinwirkung und sonstige Einwirkung durch Tiere, usw.)

Die Garantie erlischt ferner, wenn ein beschädigter und/oder unleserlicher oder unvollständiger Kaufbeleg vorgelegt wird.

Die Rechte aus der Garantie bestehen unabhängig von den gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen.

Garantiegeber ist die BRESSER GmbH, Gutenbergstr. 2, 46414 Rhede, Deutschland.

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie ebenfalls die Möglichkeit, ein defektes Gerät zwecks Reparatur zu übersenden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig. Sie erhalten vor Ausführung der Reparatur einen Kostenvoranschlag von uns.

Im Falle einer Retoure beachten Sie bitte Folgendes:

Achten Sie darauf, dass der Artikel sorgfältig verpackt verschickt wird. Nutzen Sie nach Möglichkeit die Originalverpackung. Füllen Sie die Retourenschein (siehe letzte Seite) aus und legen Sie diesen zusammen mit dem Kaufbeleg der Sendung bei. Die Rücksendung muss in jedem Fall auf Ihre Kosten erfolgen. Unfrei-Sendungen können wir nicht annehmen.

Servcieadresse: Bresser GmbH
Retourenabwicklung
Gutenbergstr. 2
D – 46414 Rhede
Deutschland

Warranty

The regular guarantee period is **5 years** and begins on the day of purchase.

Please retain the sales receipt (till receipt or purchase/invoice) carefully as proof of purchase.

During the guarantee period defective devices will be accepted on the spot by your specialist retailer or you can send them back directly. Shipment must in all events be at your expense. If the defect is covered by guarantee the postage costs will be reimbursed to you. You will then receive a new or repaired device back free of charge. We are responsible for deciding whether the device will be repaired or exchanged.

The guarantee shall expire if defects that have developed on the purchase item can be traced back to the following circumstances:

- inappropriate use
- negligent or intentional damage due to personal negligence and/or unauthorised third parties
- careless or intentional damage by the purchaser and/or third parties
- repairs or alteration undertaken by a third party without our instructions
- changes or damage resulting from force majeure (storm, hail, fire, power failure, lightning strike, flood, snow damage, frost action and other influences by animals etc.)

The guarantee shall also expire if a damaged and/or illegible or incomplete proof or purchase is presented.

The rights resulting from the guarantee exist independently of the statutory guarantee entitlements. After the expiry of the guarantee period you also have the option of sending a defective device back for repair. Any repairs needed after the expiry of the guarantee period are chargeable. We will send you an estimate of the cost before undertaking the repair.

The warrantor is BRESSER GmbH, Gutenbergstr. 2, 46414 Rhede, Germany.

In the event of a product return please note the following:

Please ensure that the article is packed carefully and use the original packaging as far as possible. Complete the returns form (see last page) and include this in the parcel with your proof of purchase. Returns must in all events take place at your expense. We are unable to accept non-prepaid parcels.

Service address: Bresser GmbH
Retourenabwicklung
Gutenbergstr. 2
D - 46414 Rhede
Germany

La durée normale de la garantie est de **5 ans** à compter du jour de l'achat.

Conservez bien la preuve d'achat (ticket de caisse/facture acquittée) qui vous servira de justificatif. Pendant la période de garantie, les appareils défectueux sont repris par votre revendeur local ou bien, le cas échéant, il vous est possible de les renvoyer directement. L'envoi de retour est dans tous les cas à vos frais. Si la garantie joue, les frais de port vous seront remboursés. Vous obtiendrez alors gratuitement soit un nouvel appareil, soit un appareil réparé. C'est à nous que revient la décision soit de réparer votre appareil, soit de vous en envoyer un autre.

Le droit à la garantie est annulé si les défauts constatés sur l'appareil résultent des causes suivantes :

- utilisation non conforme
- endommagement négligent ou délibéré du fait de sa propre faute et/ou du fait de tiers non autorisés
- endommagement intentionnel ou par négligence causé par l'acheteur et/ou des tiers
- réparations ou modifications effectuées par des tiers sans que nous les en ayons chargés
- modifications ou endommagements faisant suite à un cas de force majeure (tempête, grêle, feu, panne de courant, foudre, inondation, dommages dus à la neige, effet du gel et autres dommages causés par des animaux, etc.)

Le droit à la garantie est également annulé si la preuve d'achat est endommagée et/ou illisible ou encore incomplète.

Les droits découlant de la garantie existent indépendamment des droits de garantie prévus par la loi.

Le garant est la société BRESSER GmbH, Gutenbergstr. 2, 46414 Rhede, Allemagne.

Une fois la période de garantie terminée, vous avez toujours la possibilité de nous envoyer un appareil défectueux pour le faire réparer. Les réparations à effectuer après la période de garantie sont payantes. Avant de procéder aux réparations, nous vous ferons parvenir un devis.

Dans le cas d'un retour, respectez les points suivants :

Faites attention à envoyer l'article soigneusement emballé. Si possible, utilisez l'emballage d'origine. Remplissez le bordereau de retour (voir dernière page) et joignez-le à l'envoi avec la preuve d'achat. L'envoi de retour est dans tous les cas à vos frais. Nous ne pouvons pas accepter les envois non affranchis.

Adresse du service clientèle : Bresser GmbH
Retourenabwicklung
Gutenbergstr. 2
D - 46414 Rhede
Allemagne

El período regular de garantía es **5 años** iniciándose en el día de la compra.

Le rogamos conservar cuidadosamente el resguardo de compra (tíquet de compra/factura) como comprobante de su compra.

Durante el período de garantía su distribuidor local le recogerá los aparatos defectuosos o podrá enviarlos directamente. Los costes del envío corren a cargo del cliente. En caso de garantía se le reembolsarán los costes del franqueo. En este caso recibirá su aparato reparado o uno nuevo. Nos reservamos el derecho a decidir si un aparato debe ser reparado o cambiado.

La garantía queda excluida si en el objeto de compra se pueden determinar daños sufridos por las siguientes causas:

- uso indebido
- un deterioro negligente o intencional a causa de un acto propio o de terceros no autorizados
- daños causados por un acto deliberado o de negligencia por parte del comprador y/o terceros
- reparaciones o modificaciones llevados a cabo por terceros sin nuestro consentimiento
- cambios o daños causados por razones de fuerza mayor (temporal, granizo, fuego, caída de la corriente, rayos, inundaciones, daños derivados de las nevadas o heladas y otros daños producidos por animales, etc).

La garantía deja de tener validez cuando se presente un comprobante de la compra dañado y/o ilegible o incompleto.

Los derechos de la garantía se aplican sin perjuicio de los derechos legales de garantía.

El garante es BRESSER GmbH, Gutenbergstr. 2, 46414 Rhede, Alemania.

Después del término de garantía tendrá la posibilidad de enviar un aparato defectuoso para su reparación. Los gastos por reparaciones efectuadas fuera del periodo de garantía correrán a cargo del cliente. Antes de la realización de la reparación recibirá un presupuesto de los gastos de nuestra parte.

En caso de una devolución tenga en cuenta lo siguiente:

Asegúrese que el artículo se envía debidamente embalado. Si fuera posible utilice el paquete original. Rellene el impreso de devolución (véase última página) y adjúntelo al comprobante de compra en su envío. Los costes de la devolución corren a cargo del cliente. No aceptamos envíos a contra-reembolso.

Dirección del servicio: Bresser GmbH
Retourenabwicklung
Gutenbergstr. 2
D – 46414 Rhede
Alemania

De reguliere garantieperiode bedraagt **5 jaar** en begint op de dag van aankoop. Bewaar de kwitantie (kassabon/rekening) alstublieft zorgvuldig als bewijs van aankoop. Tijdens de garantieperiode worden defecte apparaten door uw vakhandel ter plaatse aangenomen of u kunt deze direct aan ons opsturen. De verzending komt in ieder geval voor uw rekening. Indien de garantie van toepassing blijkt krijgt u de portokosten vergoed. U ontvangt dan gratis een nieuw of gerepareerd apparaat van ons retour. De beslissing of het toestel gerepareerd of vervangen wordt is aan ons.

De garantie vervalt indien defecten aan het aangekochte apparaat terug te voeren zijn op de volgende omstandigheden:

- oneigenlijk gebruik
- nalatige of opzettelijke schade als gevolg van persoonlijke nalatigheid en/of onbevoegde derden
- nalatige of opzettelijke beschadiging door de koper en/of derden
- reparaties of aanpassingen die door anderen zijn uitgevoerd zonder opdracht van ons bedrijf
- aanpassingen of beschadigingen als gevolg van overmacht (onweer, hagel, vuur, stroomuitval, blikseminslag, overstroming, sneeuwschade, vorstinvloed en andere invloeden door bijvoorbeeld dieren etc.)

De garantie vervalt eveneens als een beschadigd en/of onleesbaar of onvolledig aankoopbewijs wordt ingediend.

De rechten voortvloeiend uit de garantie zijn onafhankelijk van de wettelijke garantiebepalingen.

Garantsteller is BRESSER GmbH, Gutenbergstrasse 2, D - 46414 Rhede, Duitsland.

Na afloop van de garantieperiode heeft u eveneens de mogelijkheid een defect apparaat ter reparatie naar ons toe te sturen. Voor alle voorkomende reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten berekend. U ontvangt voorafgaand aan de reparatie een kostenbegroting van ons.

Houdt, indien u een product terugstuurt, alstublieft rekening met het volgende:

Let er op dat u het artikel zorgvuldig verpakt verstuurt. Gebruik indien mogelijk de originele verpakking. Vul het retourformulier (zie de laatste pagina) volledig in en stuur deze samen met het aankoopbewijs met het artikel mee. De retourzending dient in ieder geval voor uw rekening te gebeuren. Zendingen onder rembours kunnen wij niet accepteren.

Service adres: Bresser GmbH
Retourenabwicklung
Gutenbergstr. 2
D - 46414 Rhede
Duitsland

La durata regolare della garanzia è di **5 anni** e decorre dalla data dell'acquisto.

Si prega di conservare scrupolosamente la prova di acquisto (scontrino/fattura).

Durante il periodo di garanzia, eventuali apparecchi difettosi saranno ritirati direttamente dal rivenditore specializzato locale o Lei potrà inviarli direttamente. La spedizione sarà in ogni caso a Suo carico. In caso di garanzia, le spese di spedizione Le saranno rimborsate. Lei riceverà a titolo gratuito un apparecchio nuovo o riparato. La decisione se procedere con la riparazione o la sostituzione dell'apparecchio spetta a noi.

La garanzia decade nel momento in cui eventuali difetti riscontrati sull'oggetto acquistato siano da ricondurre alle seguenti circostanze:

- utilizzo non conforme
- danni commessi volontariamente o per negligenza da parte dell'utente e/o di terzi non autorizzati
- danneggiamento per negligenza o intenzionale da parte dell'acquirente e/o di terzi
- riparazioni o modifiche eseguite da terzi non incaricati da noi
- modiche o danni imputabili a forza maggiore (intemperie, grandine, incendio, caduta di corrente, fulmine, inondazione, neve, gelo e altri danni provocati da animali ecc.)

La garanzia decade inoltre anche nel caso venga presentata una prova di acquisto danneggiata e/o illeggibile o incompleta.

I diritti legati alla garanzia sussistono indipendentemente dai diritti di garanzia previsti per legge.

Il garante è BRESSER GmbH, Gutenbergstr. 2, 46414 Rhede, Germania.

Dopo la scadenza del periodo di garanzia, Lei ha comunque la possibilità di inviare un apparecchio guasto in riparazione. Dopo la scadenza del periodo di garanzia, tutte le riparazioni sono a pagamento. Prima di eseguire la riparazione, Le forniremo un preventivo di spesa.

In caso di restituzione, osservare quanto segue:

Accertarsi che l'articolo sia accuratamente imballato per la spedizione. Se possibile, utilizzare la confezione originale. Compilare il modulo di restituzione (nell'ultima pagina) e allegarlo alla prova di acquisto al momento della spedizione. La spedizione sarà in ogni caso a Suo carico. Non possiamo accettare spedizioni non pagate.

Indirizzo del servizio assistenza: Bresser GmbH
Retourenabwicklung
Gutenbergstr. 2
D - 46414 Rhede
Germania

O prazo de garantia normal perfaz **5 anos** e começa no dia da compra. Guarde o recibo (talão de compra/fatura) como comprovativo de compra.

Durante o prazo de garantia, os aparelhos com defeito são aceites pelo seu comerciante local ou event. enviados diretamente para ele. Os custos do envio ficarão a seu cargo. Em caso de garantia, o custo de envio será reembolsado. Em seguida, receberá gratuitamente um aparelho reparado ou um aparelho novo. Cabe-nos a nós a decisão de reparar ou de trocar o aparelho.

A garantia extingue-se quando no objeto de compra forem encontrados defeitos imputáveis às seguintes circunstâncias:

- utilização incorreta
- danos negligentes ou intencionais devido a culpa própria e/ou de terceiros não autorizados
- danos intencionais ou por negligência por parte do cliente e/ou terceiros
- reparações ou alterações realizadas por terceiros sem nossa autorização
- alterações ou danos em caso de força maior (intempéries, granizo, fogo, falha de corrente, trovoadas, inundação, danos por neve, gelo e outras influências por animais, etc.)

Além disso, a garantia extingue-se, quando é apresentado um recibo danificado e/ou ilegível ou incompleto.

Os direitos inerentes à garantia aplicam-se independentemente das garantias legais.

O garante é a BRESSER GmbH, Gutenbergstr. 2, 46414 Rhede, Alemanha.

Depois do prazo de garantia, pode ainda enviar um aparelho avariado para ser reparado. Depois de decorrido o prazo de garantia todas as reparações são sujeitas a custos. Antes da execução da reparação receberá um orçamento.

Em caso de devolução, preste atenção ao seguinte:

O artigo deve ser enviado cuidadosamente embalado. Se possível, utilize a embalagem original. Preencha o certificado de devolução (ver última página) e anexe-o juntamente com o recibo de compra ao objeto de envio. Os custos da devolução ficarão a seu cargo. Não poderemos aceitar remessas por pagar.

Endereço da assistência: Bresser GmbH
Retourenabwicklung
Gutenbergstr. 2
D - 46414 Rhede
Alemanha

Den normale garantiperiode er **5 år** fra købsdatoen.

Opbevar kvitteringen (kassebon/faktura) omhyggeligt som bevis for købet.

I garantiperioden modtager din lokale forhandler defekte apparater, eller du kan selv sende det ind. Du skal selv betale forsendelsesomkostningerne. I garantitilfælde får du godtgjort portoen. Vi returnerer så et nyt eller et repareret apparat til dig gratis. Vi vælger selv, om apparatet skal repareres eller byttes.

Garantien bortfalder, hvis mangler ved den købte genstand kan føres tilbage til følgende omstændigheder:

- forkert brug
- skødesløs eller forsætlig beskadigelse, som er ens egen skyld og/eller udføres af en uautoriseret tredjepart
- uagtsom eller forsætlig beskadigelse fra købers og/eller tredjemands side
- reparationer eller ændringer, der er udført af andre, uden vores tilladelse
- ændringer eller beskadigelser på grund af force majeure (uvejr, hagl, brand, strømsvigt, lynnedslag, oversvømmelse, sneskader, udsættelse for frost og andre påvirkninger fra dyr osv.)

Desuden bortfalder garantien, hvis der fremvises en beskadiget og/eller ulæselig eller ufuldstændig kvittering.

Rettighederne fra garantien fastholdes, uafhængigt af den reklamationsret, der gælder i henhold til loven.

Garantigiver er BRESSER GmbH, Gutenbergstr. 2, D-46414 Rhede, Tyskland.

Du har også mulighed for at sende et defekt apparat ind til reparation efter garantiperioden er udløbet. Reparationer, der udføres efter garantiperiodens udløb er betalingspligtige. Før reparationen udføres, sender vi dig et prisoverslag.

Bemærk følgende i tilfælde af, at et produkt returneres:

Sørg for, at produktet er omhyggeligt emballeret, før det sendes. Brug den originale emballage, hvis muligt. Udfyld retursedlen (se sidste side) og læg den ved produktet sammen med kvitteringen. Du skal selv betale omkostningerne til returneringen. Vi modtager ikke ufrankererede forsendelser.

Serviceadresse: Bresser GmbH
Retourenabwicklung
Gutenbergstr. 2
D - 46414 Rhede
Tyskland

Standardowy okres gwarancji wynosi **5 lata** i rozpoczyna się z dniem dokonania zakupu. Należy starannie przechowywać dowód zakupu (paragon/fakturę) jako potwierdzenie zakupu. W okresie gwarancji mogą Państwo oddawać uszkodzone urządzenia lokalnemu autoryzowanemu sprzedawcy lub odsyłać bezpośrednio do nas. Koszty przesyłki pokrywa nadawca. Jeśli produkt jest objęty gwarancją, koszty opłaty pocztowej zostaną zwrócone nadawcy. Nowe lub naprawione urządzenie zostanie wówczas wysłane do klienta na koszt nadawcy. Producent zastrzega sobie prawo do podjęcia decyzji, czy dany sprzęt zostanie naprawiany, czy też istnieje możliwość całkowitej wymiany sprzętu.

Gwarancja wygasa, jeśli usterki w zakupionym towarze powstały na skutek:

- niewłaściwego użytkowania,
- przypadkowe lub celowe uszkodzenie produktu przez kupującego lub nieupoważnione osoby trzecie,
- wynikającego z nieostrożności lub zamierzonego uszkodzenia przed użytkownika oraz/lub osoby trzecie,
- napraw lub zmian, które zostały przeprowadzone poza autoryzowanym punktem serwisowym i nie były zlecone przez nas,
- zmian lub uszkodzeń spowodowanych przez siły wyższe (zła pogoda, grad, ogień, przerwa w dostawie prądu, uderzenie pioruna, powódź, szkody spowodowane przez śnieg, mróz oraz wyrządzone przez zwierzęta itp.).

Gwarancja nie obowiązuje również, gdy przedłożony dowód zakupu będzie uszkodzony oraz/lub nieczytelny lub niepełny.

Prawa wynikające z gwarancji pozostają niezależnie od objętych ustawą roszczeń reklamacyjnych.

Gwarancji udziela BRESSER GmbH, Gutenbergstr. 2, 46414 Rhede, Niemcy.

Po upływie okresu gwarancji istnieje również możliwość przesłania uszkodzonego sprzętu do naprawy. Po upływie okresu gwarancji należy pokryć koszty związane z naprawami. Przed rozpoczęciem naprawy klient otrzyma kosztorys.

W przypadku zwrotu towaru należy:

Starannie zapakować produkt, który ma zostać odesłany. Jeśli to możliwe, produkt należy zapakować w oryginalne opakowanie. Wypełnić pokwitowanie zwrotu towaru (patrz ostatnia strona) i załączyć je w przesyłce razem z dowodem zakupu. Koszty przesyłki pokrywa nadawca. Nieopłacone przesyłki nie będą przyjmowane.

Adres serwisu:
Bresser GmbH
Retourenabwicklung
Gutenbergstr. 2
D – 46414 Rhede
Niemcy

Řádná záruční doba činí **5 roky** a začíná v den zakoupení.

Prosíme, uchovejte si účet jako doklad nákupu.

Během záruční doby přijímají vadné přístroje místní odborní obchodníci, nebo nám přístroje můžete poslat. Dopravu musíte ovšem hradit sami. V případě uznání reklamace Vám budou tyto náklady uhrazeny. Poté dostanete nový nebo opravený přístroj. O tom, jestli přístroj opravíme nebo vyměníme, rozhodujeme my.

Záruka zaniká, pokud jsou vady na koupeném předmětu způsobeny následujícími okolnostmi:

- nepatřičné používání
- nedbalé nebo úmyslné poškození prostřednictvím vlastního zavinění a/nebo neautorizovaných třetích osob
- úmyslné poškození nebo poškození z nedbalosti kupujícím a/nebo třetí osobou
- opravy nebo změny z cizí strany bez našeho pověření
- změny nebo poškození následkem neovlivnitelných skutečností (nepříznivé počasí, kroupy, oheň, výpadek elektrického proudu, blesk, povodně, škody způsobené sněhem, vliv mrazu a poškození zvířít, atd.)

Záruka zaniká také tehdy, pokud předložíte poškozený a/nebo nečitelný nebo neúplný doklad o koupi.

Záruční práva ze záruky nejsou závislá na zákonných nárocích na záruku.

Poskytovatelem záruky je BRESSER GmbH, Gutenbergstr. 2, 46414 Rhede, Německo.

Po uplynutí záruky máte rovněž možnost zaslat přístroj k opravě. Opravy po uplynutí záruční doby musíte uhradit. Před provedením opravy od nás dostanete kalkulaci ceny opravy.

V případě zaslání reklamovaného zboží dbejte na následující:

Dbejte na to, aby byl předmět při odeslání dobře zabalený. Použijte pokud možno originální balení. Vyplňte doklad o zpětné zásilce (viz poslední strana) a přiložte ho spolu s dokladem o koupi k zásilce. Zásilku platíte Vy, nezaplacené zásilky nepřijímáme.

Adresa servisu: Bresser GmbH
Retourenabwicklung
Gutenbergstr. 2
D – 46414 Rhede
Německo

Riadna záručná doba je **5 roky** a začína plynúť dňom kúpy.

Doklad o kúpe si starostlivo odložte (blok z pokladne/faktúra) ako dôkaz o zakúpení.

Počas záručnej doby preberie poškodené prístroje váš odborný obchodník priamo na mieste alebo nám ich eventuálne pošlite priamo vy. Zásielku v každom prípade platíte vy. V prípade uplatnenia záruky vám budú poštové náklady uhradené. Potom dostanete nový alebo opravený prístroj bezplatne naspäť. My rozhodneme, či je potrebná oprava alebo bude prístroj vymenený.

Záruka zaniká v prípade, ak na predmete kúpy vzniknuté nedostatky vznikli z nasledujúcich dôvodov:

- neodborné používanie
- poškodenie z nedbanlivosti alebo úmyselné poškodenie vlastným zavinením a/alebo neautorizovanými tretími osobami
- poškodenie z nedbanlivosti alebo úmyselné poškodenie zo strany kupujúceho a/alebo tretej strany
- opravy alebo zmeny, ktoré vykonal niekto cudzí bez nášho súhlasu
- zmeny alebo poškodenia v dôsledku vyššej moci (nepriaznivé počasie, krúpy, požiar, výpadok prúdu, úder blesku, záplava, poškodenie snehom, vplyv mrazu a iné poškodenie zvieratami, atď.)

Záruka okrem toho zaniká v prípade, že bude predložený poškodený a/alebo nečitateľný alebo neúplný doklad o kúpe.

Práva vyplývajúce zo záruky existujú nezávisle od zákonných nárokov na záruku.

Poskytovateľom záruky je spoločnosť BRESSER GmbH, Gutenbergstr. 2, 46414 Rhede, Nemecko.

Po uplynutí záručnej doby máte možnosť poslať poškodený prístroj za účelom opravy. Po uplynutí záručnej doby vykonané opravy musíte zaplatiť. Pred vykonaním opravy od nás dostanete návrh rozpočtu opravy.

V prípade vrátenia dajte pozor na nasledovné:

Dajte pozor na to, aby bol výrobok poslaný dôkladne zabalený. Podľa možnosti použite originálny obal. Vyplňte návratku (pozrite poslednú stranu) a priložte ju spolu s dokladom o kúpe k zásielke. Spätnú zásielku v každom prípade platíte vy. Nevyplatené zásielky nemôžeme prevziať.

Adresa servisného strediska:

Bresser GmbH
Retourenabwicklung
Gutenbergstr. 2
D - 46414 Rhede
Nemecko

SERVICE

DE AT CH BE

Bei Fragen zum Produkt und eventuellen Reklamationen nehmen Sie bitte zunächst mit dem Service-Center Kontakt auf, vorzugsweise per E-Mail.

E-Mail: service@bresser.de

Telefon*: +49 28 72 80 74 210

BRESSER GmbH

Kundenservice
Gutenbergstr. 2
46414 Rhede
Deutschland

*Lokale Rufnummer in Deutschland (Die Höhe der Gebühren je Telefonat ist abhängig vom Tarif Ihres Telefonanbieters); Anrufe aus dem Ausland sind mit höheren Kosten verbunden.

GB IE

Please contact the service centre first for any questions regarding the product or claims, preferably by e-mail.

e-mail: service@bresseruk.com

Telephone*: +44 1342 837 098

BRESSER UK Ltd

Suite G3, Eden House
Enterprise Way
Edenbridge, Kent TN8 6HF
United Kingdom

*Number charged at local rates in the UK (the amount you will be charged per phone call will depend on the tariff of your phone provider); calls from abroad will involve higher costs.

FR BE

Si vous avez des questions concernant ce produit ou en cas de réclamations, veuillez prendre contact avec notre centre de services (de préférence via e-mail).

e-mail: sav@bresser.fr

Téléphone*: +33 494 592 599

BRESSER France SARL

Service après-vente
Pôle d'Activités de Nicopolis
314 Avenue des Chênes Verts
83170 Brignoles
France

*Numéro d'appel local en France (le montant des frais par appel téléphonique dépend du tarif de votre opérateur téléphonique) ; les appels depuis l'étranger entraînent des coûts plus élevés.

NL BE

Als u met betrekking tot het product vragen of eventuele klachten heeft kunt u contact opnemen met het service centrum (bij voorkeur per e-mail).

e-mail: info@folux.nl

Téléfono*: +31 528 23 24 76

BRESSER B.V.

Smirnoffstraat 8
7903 AX Hoogeveen
Nederlands

*Het telefoonnummer wordt in het Nederland tegen lokaal tarief in rekening gebracht. Het bedrag dat u per gesprek in rekening gebracht zal worden, is afhankelijk van het tarief van uw telefoon provider; gesprekken vanuit het buitenland zullen hogere kosten met zich meebrengen.

ES PT

Si desea formular alguna pregunta sobre el producto o alguna eventual reclamación, le rogamos que se ponga en contacto con el centro de servicio técnico (de preferencia por e-mail).

e-mail: servicio.iberia@bresser-iberia.es

Téléfono*: +34 91 67972 69

BRESSER Iberia SLU

c/Valdemorillo,1 Nave B
P.I. Ventorro del cano
28925 Alcorcón Madrid
España

*Número local de España (el importe de cada llamada telefónica dependen de las tarifas de los distribuidores); Las llamadas des del extranjero están ligadas a costes suplementarios.

RETURNS FORM

RETOURENMELDUNG / DÉCLARATION DE RETOUR / RETOURMELDING / NOTIFICA DI RINVIO / NOTA DE DEVOLUCIÓN / RELATÓRIO DE DEVOLUÇÃO
ΔΕΛΤΙΟ ΕΠΙΣΤΡΟΦΗΣ / RETURNERINGSFORMULAR / RETURMEDDELANDE / PALAUTAUSASTE / HLÁŠENÍ O VRÁČENÍ / FORMULARZ ZWROTÓW
OBRAZEC ZA POVRATNO POŠILJKO / HLÁŠENIE O VRÁTENÍ / VISSZAKÜLDÉSI SZELVÉNY / FORMULAR DE RETURNARE
PRIJAVA ZA POVRATNO SLANJE / IADE BILDIRISI / ФОРМУЛЯР ЗА ВРЪЩАНЕ НА СТОКА / ИЗВЕЩЕНИЕ О ВОЗВРАТЕ

Surname, First name

Name, Vorname / Nom, prénom / Achternaam, voornaam / Cognome, nome / Apellido, nombre / Apelido, nome / Επίθετο, όνομα / Fornavn, efternavn / Namn, förnamn / Nimi, etunimi / Jméno, příjmení / Nazwisko, imię / Meno, priezvisko / Vezetéknév, keresztnév / Nume, prenume / Prezime, ime / Soyadı, Adı / Фамилия, Имя / Фамилия, Имя

Street, House no.

Straße, Hausnr. / Rue, numéro de rue / Straat, huisnummer / Via, n° civico / Calle, Número / Rua, número / Οδός, Αρ. / Vej, husnummer / Gata, nr. / Jakeluosoite / Ulice, číslo domu / Ulica i numer domu / Ulica, hišna št. / Ulica, číslo domu / Utca, házszám / Strada, numărul / Ulica, kućni broj / Caddè, Bina No. / Улица, Номер. / Улица/№ дома

Postcode, City

PLZ, Ort / CP, commune / Postcode, woonplaats / CAP, Località / C.P., Localidad / CP, Local / TK, Póly / Postnummer, by / Postnr, ort / Postnumero ja -toimipaikka / PSČ, obec / Kod pocztowy i miejscowość / Poština št., kraj / PSČ, obec / Postai irányítószám, Helység / Cod poștal, localitate / P. Br., mjesto / PK, Yer / Пощенски код, Населено място / Индекс, нас. пункт

Telephone

Telefon / Téléphone / Telefon / Telefono / Teléfono / Telefone / Τηλέφωνο / Puhelin / Telefón / Телефон

e-mail

Product name

Produktbezeichnung / Désignation du produit / Productnaam / Descrizione del prodotto / Denominación del producto / Designação do produto / Ονομασία προϊόντος / Produktbetegnelse / Produktbeteckning / Tuote / Označení produktu / Nazwa produktu / Oznaka izdelka / Označenie produktu / A termék megnevezése / Denumirea produsului / Naziv proizvoda / Ürün Tanımı / Наименование на продукта / Название изделия

Transaction/RMA no.*

Transaktionsnr. / N° de dossier / Referentienr. / Numero pratica / N.º de expediente / N.º processo / Κωδ. συναλλαγής / Sagsnummer / Fallets nr / Käsitellyno / Č. případu / Nr zdarzenia / Št. postopka / Č. případu / Műveletszám / Nr. procedură / Broj za obradu. / Olay No. / Пореден номер. / № операции

Date of purchase

Kaufdatum / Date d'achat / Aankoopdatum / Data d'acquisto / Fecha de compra / Data de compra / Ημ/μία αγοράς / Købsdato / Køpedatum / Ostpostäivä / Datum koupě / Data zakupu / Datum nakupa / Dátum kúpy / Vásárlás dátuma / Data cumpărării / Datum kupovine / Satin alma tarihi / Дата на покупка / Дата покупки

Short description of defect

Kurze Fehlerbeschreibung / Courte description du problème / Korte probleemomschrijving / Descrizione sintetica dell'anomalia / Descripción breve del error / Breve descrição da avaria / Σύντομη περιγραφή του προβλήματος / Kort beskrivelse af fejlen / Kortfattet felbeskrivning / Vian lyhyt kuvaus / Stručný popis závady / Krótki opis usterki / Kratek opis napake / Stručný popis poruchy / Rövid hibeleírás / Scurtă descriere a defectiunii / Kratek opis pogreške / Kisa kusur tarifi / Кратко описание на проблема / Краткое описание неисправности

Signature

Unterschrift / Signature / Handtekening / Firma / Assinatura / Υπογραφή / Underskrift / Allekirjoitus / Podpis / Aláírás / Semjiatūra / Potpis / İmza / Подпис / Подпись

Your dealer

Ihr Fachhändler / Votre vendeur spécialisé
Uw specialzaak / Il rivenditore / Su provededor
Ο προμηθευτής σας / Din forhandler / Din återförsäljare
Laitteen myyjä / Váš odborný dodavatel /
Państwa sprzedawca / Vaš strokovni trgovec / Váš
Specializovaný dodávateľ / Ön kereskedő / Dealerul
dvs. / Vaš stručni trgovac / Sizin satıcı kuruluşunuz
Вашият продавач / Ваш дилер :

Name/Nom/Naam/Nome/Nombre/Όνομα/Јméno/Nazwisko/Назov/Име

Address/Adresse/Adres/Indirizzo/Dirección/Endereço/Διεύθυνση/Adresa/Apsee

Country/Land/Pays/Paese/País/Χώρα/Стат/Кraj/Krajiny/Държава

Telephone/Telefon/Téléphone/Telefono/Telefono/Telefone/τηλέφωνο/Telefonni/Telefón/Телефон

e-mail/E-Mail/email/E-мейл

**dependent on the product being returned your dealer may receive a returns notification / produktabhängig, erhält Ihr Händler ggf. bei Retoureanmeldung / reçu le cas échéant et en fonction du produit par votre distributeur en cas de demande de retour de merchandise / afhankelijk van het product is uw dealer verantwoordelijk voor de retouraanmelding / in base al tipo di prodotto, fornito al concessionario nel caso di avviso di reso / en función del producto, si lo recibe su distribuidor o en caso de notificación de devolución / em função do produto, o seu distribuidor recebe event. na mensagem de envio / ανάλογα με το προϊόν, ο εμπόρος σας ενδέχεται να λάβει δήλωση επιστροφής / afhængigt af produktet modtager din forhandler i givet fald en returneringskriterium / produktberedende, får din återförsäljare ev. vid returinlämning / tuotekohtainen, myyjä saa tarvittaessa ilmoitettaessa palautuksesta / v závislosti na výrobku, dostane váš prodejce případně při nahlášení vracení / w zależności od produktu, Państwa sprzedawca może otrzymać przy zgłoszeniu zwrotu / odvisno od izdelka, prejme vaš trgovec, če potrebno, pri vračilu izdelka / v závislosti od výrobku, dostane váš predajca prípadne pri nahlášení vracenia / termékétől függ, az Ön kereskedője kapja adott esetben visszaküldés esetén / în funcție de produs, obținut de dealerul dvs. la înregistrarea pentru returnare / ovisno o proizvodu, prima Vaš trgovac eventualno priklom prijave povrata / Számkonusa új rnéne bağılı olarak sizin satıcı kuruluşunuza bir iade bildirisi gönderilmektedir / в зависимости от продукта, получено се от Вашия продавач, в случай на връщане на продукта за смяна / в зависит от продукта, продавец получавет в соотв. случае при поступлении счета за обратную доставку*



Bresser GmbH

Gutenbergstr. 2 · DE-46414 Rhede
www.bresser.de · service@bresser.de